



Travel **COMPANION**

botswana
tourism

**SU GUÍA TURÍSTICO
K GALAGADI / BOTSWANA CENTRAL**



«La mitad del placer en los viajes consiste en la...»



estética de la soledad»

RAY BRADBURY

Bienvenido a Botswana

Botswana es famosa por poseer las mejores regiones vírgenes y espacios vitales protegidos para la fauna del continente africano. Nada menos que el 38 por ciento de su superficie corresponde a parques nacionales, zonas especiales de conservación y reservas naturales, en la mayoría de los casos no cercados, permitiéndoles a los animales una vida en libertad en la naturaleza. Los viajeros tienen a través de ello en muchas partes del país la sensación de ir cruzando por un paraíso natural poco menos que infinito.

Contrastando con nuestro mundo sobrepoblado y altamente automatizado, Botswana constituye una rareza. Autóctono e indomable, este país es una de las últimas grandes cámaras de tesoros de la naturaleza.

Disfrute de la impresionante belleza del delta sin desembocadura al mar más grande del mundo, aún virgen – el Delta del Okavango; de la inimaginable amplitud de la reserva natural, segunda en tamaño – la reserva natural de Kalahari Central; del retiro y el mundo apartado del Makgadikgadi – los salares despoblados del tamaño de Portugal; y de la increíble riqueza en especies del Parque Nacional de Chobe.

Botswana es el último refugio para una serie de especies ornitológicas y mamíferas en peligro de extinción, entre las que figuran el galgo africano, el guepardo, la

hiena parda, el buitre de El Cabo, la Grulla zarzo, la avutarda Kori y el Búho pescador. No por último por ello usted recordará los safaris durante mucho tiempo. En algunos momentos tendrá la sensación de estar verdaderamente rodeado por animales salvajes.

Las primeras impresiones serán también las más sostenibles: las inmensas amplitudes de tierras vírgenes alcanzando hasta el horizonte, la sensación de espacio sin límites, las posibilidades asombrosamente múltiples para observar animales salvajes y aves, el cielo nocturno sembrado de estrellas y astros de brillo inconcebible y las deslumbrantes puestas de sol de una belleza irreal.

A medida que se vayan ampliando las ofertas en el turismo cultural, usted podrá también apreciar la hospitalidad de los habitantes del país, visitar sus aldeas y conocer de fuente auténtica su rico legado cultural.

Pero ciertamente Botswana ofrece sobre todo la posibilidad de volver a encontrarse a sí mismo. Nos ofrece el enlace vital para sobrellevar esa sensación de vacío que la moderna sociedad de consumo dolorosamente nos deja, y que a menudo es tan difícil de describir, porque hace renacer en nosotros el amor por la naturaleza, el deseo ferviente de explorar una asombrosa diversidad de plantas y animales.

Sobre nosotros...

BOTSWANA TOURISM

Botswana Tourism (BT) fue constituida en el año 2003 mediante ley aprobada por el Parlamento, con la misión de abrir al mercado y promover el potencial de Botswana como atractivo destino turístico e interesante sitio para inversiones en el turismo, así como de evaluar y clasificar los lugares de hospedaje del país. BT inició su trabajo en enero de 2006.

La dirección de BT está a cargo de una directiva compuesta por 15 miembros designados por el Ministro de Protección de la Naturaleza, Medio Ambiente y Turismo. La directiva consta del presidente y el vicepresidente, de un representante del ministerio responsable, así como de 12 personas provenientes del sector estatal y privado de la industria turística.

BT es la responsable de casi todas las cuestiones relacionadas con el desarrollo turístico del país y debe, entre otros,

- ▶ esbozar, elaborar y poner en práctica estrategias de mercadotecnia y publicidad

para el área turística, a fines de crear y conservar una imagen positiva de Botswana como destino turístico y de inversiones;

- ▶ en colaboración entre el sector privado de la industria turística, los municipios y las organizaciones no gubernamentales, esbozar, elaborar y poner en práctica conceptos de promoción de turismo sostenible;
- ▶ determinar medidas políticas a fines de que lleguen a ser eficaces los objetivos de la ley mediante la cual se constituyó a BT;
- ▶ asesorar al gobierno al modificar, refundir o formular principios y estrategias cuando sea necesario;
- ▶ implementar los principios y los programas del gobierno dirigidos a facilitar el crecimiento continuo y el desarrollo del sector turístico;
- ▶ definir metas y concebir programas dirigidos a facilitar el crecimiento continuo y el desarrollo del sector turístico;

- ▶ elaborar e implementar estrategias adecuadas para realizar las metas del plan de trabajo anual, así como definir metas para la promoción del comercio turístico en Botswana;
- ▶ investigar todas las circunstancias que tengan efectos negativos sobre la industria turística y hacerle al gobierno las recomendaciones pertinentes;
- ▶ gestionar y coordinar los programas promocionales y publicitarios del turismo en Botswana;
- ▶ poner a disposición los resultados de estudios y análisis del mercado en el ámbito del turismo;
- ▶ promover la expansión de las inversiones existentes y fomentar inversiones nuevas en el sector turístico de Botswana;
- ▶ establecer y expandir redes nacionales e internacionales de agencias de viaje a fines de hacer publicidad para Botswana;
- ▶ comercializar y fomentar el establecimiento de joint ventures de comercio turístico



OFICINAS EN EL PAÍS

CENTRAL

Private Bag 275
Gaborone, Botswana
Tel.: +267 391-3111
Fax: +267 395-3220
▶ board@botswanaturism.co.bw
▶ www.botswanaturism.co.bw

GABORONE MALL BRANCH

Tel.: +267 395-9455
Fax: +267 318-1373

MAUN OFFICE

Tel.: +267 625-2211

KASANE OFFICE

Tel.: +267 686-3093

OFICINAS Y REPRESENTACIONES EN EL EXTRANJERO

ALEMANIA

c/o Interface International GmbH
Karl-Marx-Allee 91 A
10243 Berlin
botswanaturism@interface-net.de
www.botswanaturism.eu
Persona de contacto: Jörn Eike Siemens
j.siemens@interface-net.de

REINO UNIDO

c/o Botswana High Commission
6 Stratford Place
London, W1C 1AY
Persona de contacto: Dawn Parr
dparr@govbw.com

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

c/o Partner Concepts LLC
127 Lubrano Drive, Suite 203
Annapolis, MD 21401
Tel.: +1-410-224 7688
Fax: +1-410-224 1499
Persona de contacto: Leslee Hall
leslee@partnerconcepts.com

con participación de inversores nacionales y extranjeros;

- ▶ evaluar y clasificar las posibilidades de hospedaje de la industria turística;
- ▶ promover estándares de servicios más elevados en el sector turístico, así como un código ético;
- ▶ realizar campañas publicitarias dentro y fuera de Botswana en cuestiones del turismo y
- ▶ desarrollar posibilidades para el turismo y perfeccionar las ya existentes, así como diversificar el sector incorporando también otras formas del turismo, tales como el turismo cultural, histórico, ecológico, de espectáculos, recreación y tiempo libre, y elevarlo a un nivel competitivo.

El sistema de clasificación es un medio para proteger los intereses del consumidor y está destinado a garantizar un elevado estándar de las prestaciones de hospedaje y de los servicios en Botswana. Es además un instrumento de apoyo para las

empresas hoteleras a la hora de evaluar su nivel de rendimiento a base de referencias predeterminadas.

Aparte de ello, el sistema de clasificación constituye una herramienta útil para agencias de viajes, operadores turísticos y turistas, porque entrega una visión general sobre la calidad de los lugares de hospedaje que el país ofrece, lo que puede ayudar al turista al momento de seleccionar sus metas de viaje dentro de Botswana.

El sistema le proporciona además a los inversores un marco que los pone en condiciones de configurar sus ofertas de modo que alcancen los segmentos del mercado que desean.

BT es financiada con fondos del presupuesto del Estado.

Kgalagadi: lo más destacado del Centro

Vivir una aventura sin igual:
un safari a su aire por el Kgalagadi;
contemplando las singulares
aves que habitan el desierto.

Presenciar las magníficas migra-
ciones de las cebras del Makgadikgadi.
Explorar las salinas,
haciendo senderismo con los San.

Atravesar el vasto Makgadikgadi en *quads*
y experimentar la inmensidad de la
naturaleza en estado salvaje de la segunda
reserva de caza más grande del mundo.



Disfrutar comprando piezas de artesanía, como la cestería de primera clase y las joyas y objetos del pueblo San.

Contemplar a los raros leones de melena negra del Kalahari y a un sinfín de animales del desierto.



INTRODUCCIÓN

Bienvenidos a Botswana	1
Sobre nosotros	2
Lo más destacado	4

DESTINOS

El Kgalagadi	6
Reserva de caza de Makgadikgadi Pans	9
Parque Nacional de Nxai Pan	12
Reserva de caza del centro del Kalahari	14
Reserva de caza de Khutse	16
Parque Transfronterizo de Kgalagadi Ghanzi	20
Reserva de rinocerontes de Khama Serowe	22

INFORMACIÓN

Sinopsis de Botswana	24
Información para el visitante	25
Números de emergencia	31
Cálculo de distancias	34

MAPAS REGIONALES

Panorámicas del Makgadikgadi, Reserva de caza del centro del Kalahari, Parque Transfronterizo de Kgalagadi, Botswana	36
--	----

PRODUCIDO POR: Botswana Tourism, Gaborone. Septiembre 2009

© **BT.** Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción o el uso de esta obra por cualquier medio o procedimiento, electrónico o mecánico, así como la fotocopia, sin la autorización escrita de BT.

REDACTORA/EDITORIA: Linda Pfothenhauer
DISEÑO GRÁFICO: Sarah Banks, Kolobe Botswana

CARTOGRAFÍA: Departamento de estudios topográficos y cartografía

TRAVEL COMPANION A ...

Kgalagadi



Las tierras semiáridas del Kgalagadi cubren el 84 por ciento del territorio de Botswana y dominan buena parte del país.

El Kgalagadi (Kalahari) pone en entredicho la creencia de que un desierto es un terreno yermo, sin vegetación e inútil, puesto que en él abundan los recursos naturales. Los interminables pastizales alimentan no sólo a los animales salvajes, sino a cada vez una mayor cantidad de cabezas de ganado (que ascienden a aproximadamente dos millones), por lo que son el sustento de la tercera industria más importante del país, la ganadería. Asimismo alberga una riqueza mineral, especialmente de diamantes, que ha propiciado y mantenido un crecimiento económico espectacular durante los últimos 35 años. Se trata de una tierra de belleza

singular, muchas veces oculta, cuya fauna y flora encierra un sorprendente tesoro de diversidad. Presenta vegetaciones muy diversas que determinan los distintos tipos de sabanas, básicamente pastos, arbustos y sabana arbolada.

El paisaje del Kgalagadi se presenta ante el visitante como llanuras cubiertas de hierbas salpicadas de arbustos bajos, intercaladas con árboles o arboledas, a menudo situados en montículos arenosos. Y, aunque la impresión del recién llegado sea de un paisaje monótono, hay interrupciones topográficas sutiles en la superficie eminentemente llana del desierto, como cauces, valles fósiles, dunas y depresiones de salinas.

Después de la estación de abundantes lluvias, el desierto se transforma y se cubre

de hierba verde y exuberante, y de salinas anegadas, que es una fuente de renacimiento y de rejuvenecimiento, tanto para las personas como para los animales.

Muchos animales del desierto, como las gacelas saltarinas, el órice del Cabo, el eland e incluso el león del Kalahari, están perfectamente adaptados a estas condiciones de semiaridez, y son capaces de subsistir sin agua, aunque beben si disponen de ella.

Los antílopes obtienen la necesaria humedad, alimentándose de noche y a primera hora de la mañana (cuando las plantas recuperan la humedad), comiendo plantas suculentas (como sandías o pepinos silvestres), y permaneciendo inactivos durante las horas calurosas del día para conservar la humedad del cuerpo.



Según parece, los leones del Kalahari obtienen la humedad de los fluidos corporales de sus presas. Otras especies animales que abundan en el Kgalagadi son el ñu, la cebrá, el kudú, el alcelafó, el duiker, el raficero común, y los depredadores como el león, el guepardo y el leopardo, además de la hiena manchada y la hiena parda.

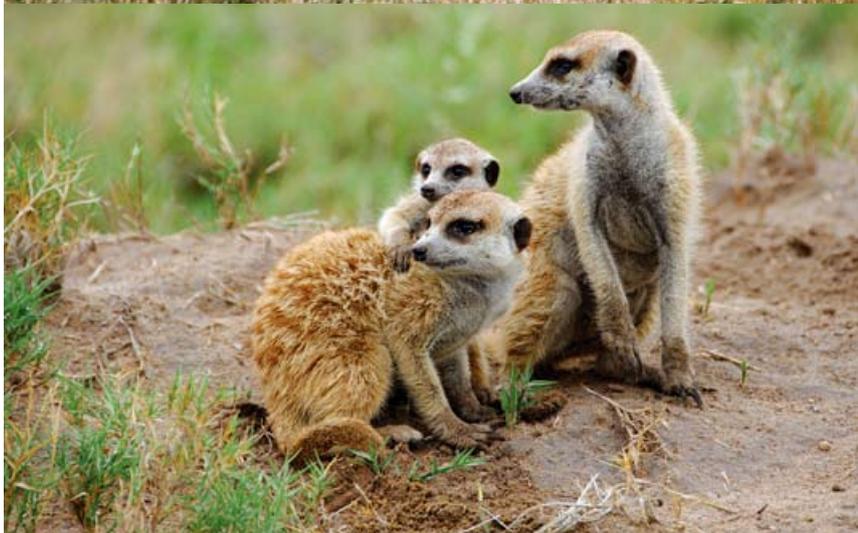
El Kgalagadi es básicamente una cuenca en la que se han ido depositando sedimentos de forma continua que han quedado cubiertos de arena. Es una región con una gran diversidad ecológica, vegetal, geomorfológica y climática. En sus límites septentrionales (Gabón, Congo y Zaire), el Kgalagadi se encuentra en la zona tropical húmeda y está dominado por partes del sistema de drenaje del río Congo. En el centro, en Botswana y países vecinos (Sudáfrica, Namibia, Zambia, Zimbabue y Angola), es una región entre árida y semiárida con poca agua en la superficie.

El Kgalagadi es la mayor extensión de arena de la Tierra, y transcurre por nueve países africanos. Con un área aproximada de 2,5 millones de kilómetros cuadrados, se extiende a través de 30 grados de latitud y abarca varios ecosistemas. En Botswana, el Kgalagadi ocupa dos regiones geográficas excepcionales: las salinas del Makgadikgadi, cuyas investigaciones ponen de manifiesto que fueron un lago prehistórico enorme, lo cual hace suponer que el Kgalagadi fue antaño mucho más húmedo que en la actualidad; y el sistema del delta del Okavango.

La ocupación humana del Kgalagadi se remonta a la primera Edad de Piedra. Sus habitantes del período intermedio de la Edad de Piedra, los San, desarrollaron unas estrategias de supervivencia extraordinariamente bien adaptadas al entorno, y además en armonía con éste. Así pues, extraían alimentos tanto de la tierra como de los animales. En la actualidad, las poblaciones, que incluyen granjas de ganado, se hayan diseminadas por el desierto.

La vasta zona de Botswana en la que se encuentra el Kgalagadi se ha dividido en cinco reservas de caza y parques nacionales: la reserva de caza del centro del Kalahari, la reserva de caza de Khuste, la reserva de caza de Makgadikgadi Pans, el parque nacional de Nxai Pan, y el parque transfronterizo del Kgalagadi.

Todos se encuentran en zonas remotas y están separados por distancias enormes y, el principal atractivo para muchos visitantes es la sensación de espacio infinito y de aislamiento total. En efecto, son los destinos salvajes por naturaleza.







Reserva de Caza de Makgadikgadi Pans

Imagine, si es que puede, una extensión del tamaño de Portugal, prácticamente deshabitada. El terreno desolado, llano y uniforme parece extenderse hasta el infinito, uniéndose y fusionándose con el horizonte azul lechoso. Se trata del Makgadikgadi, un área de 12 000 kilómetros cuadrados, que forma parte de la cuenca del Kalahari – aunque distinta al resto –, una de las mayores salinas del mundo.

Durante casi todo el año, la mayor parte de esta zona desolada permanece seca y sumamente árida, por lo que a ella no acuden los grandes mamíferos. Pero durante y después de los años lluviosos, las dos mayores salinas, Sowa al este y Ntwetwe al oeste, se inundan y atraen a los animales salvajes: cebras y ñus en las praderas pobladas de hierba y a los espectaculares

flamencos en Sowa y en la reserva de Nata. La cantidad de flamencos puede alcanzar decenas – e incluso centenas – de miles de ejemplares y el espectáculo resulta totalmente abrumador.

El agua de lluvia que cae en las salinas queda complementada por la crecida de los ríos estacionales: los ríos Nata, Tutume, Semowane y Mosetse por el este y, en años de lluvias excepcionales, el Okavango a través del río Boteti, por el oeste.

Durante este periodo, las salinas se transforman en un lago azul pastel, cuyas aguas lamen con suavidad las costas y atraviesan las playas de guijarros, prueba manifiesta del gigantesco lago que el Makgadikgadi fue en la Prehistoria. Las investigaciones apuntan a que el Makgadikgadi

es una reliquia de lo que otrora fuera uno de los mayores lagos interiores que África ha tenido jamás.

El explorador más famoso de África, el doctor David Livingstone, cruzó estas salinas en el siglo XIX, guiado por un gigantesco baobab, Chapman's Tree, que se considera que tiene tres o cuatro mil años de antigüedad, y es el único punto de referencia a cientos de kilómetros a la redonda. Cuando hoy en día se contempla este asombroso árbol, uno se traslada a una época en que buena parte del continente estaba por explorar, y los exploradores corrían grandes riesgos al recorrer estas tierras indómitas en carros de bueyes por terrenos accidentados y penosos.

De hecho, el Makgadikgadi está formado por una serie de salinas, las mayores



de las cuales son Sowa y Ntvetwe, rodeadas ambas por una miríada de salinas más pequeñas. Al norte de estas dos salinas, están la de Kudiakam, Nxai y Kaucaca. Intercaladas entre las salinas encontramos dunas de arena, islas rocosas y penínsulas, así como zonas desérticas. En la superficie salada de las salinas no crece vegetación, pero en las orillas abundan los pastizales. En algunos bordes crecen baobabs gigantes y su silueta se recorta al atardecer formando paisajes espectaculares.

La Reserva de Caza de Makgadikgadi Pans, que ocupa un área de 3 900 kilómetros cuadrados, incorpora el extremo occidental del Ntvetwe, grandes pastizales y un bosque poblado de acacias. En el límite septentrional se encuentra con el Parque Nacional de Nxai Pan, separados tan solo por la carretera de Nata–Maun.

En la estación húmeda, esta reserva ofrece buenos avistamientos de fauna salvaje, sobre todo cuando las grandes manadas de cebras y ñus inician la migración hacia el este en dirección a la región de Boteti. Otras especies presentes son los órices del Cabo, elands y alcelafos, así como kudúes, bosboks, duikers, jirafas, gacelas saltarinas, rañiceros comunes, e incluso elefantes, con los depredadores que les acompañan, así como la poco abundante hiena parda.

Los humanos han habitado distintas zonas de las salinas desde la Edad de Piedra, y se han adaptado a los cambios geográficos y climáticos a medida que se producían. Los yacimientos arqueológicos de las salinas están llenos de utensilios de los hombres prehistóricos, y de huesos de los peces y animales que comían. El hombre ha seguido habitando la zona hasta la actualidad y hay varios pueblos situados a los bordes de las salinas, como Mopipi, Mmatshumo, Nata, Gweta y Rakops.

ISLA DE KUBU

Uno de los destinos más populares del Makgadikgadi es la isla de Kubu, un afloramiento rocoso situado cerca de la orilla suroeste de Sowa Pan. Esta isla en forma de medialuna tiene aproximadamente un kilómetro de largo y las laderas están repletas de playas fósiles de guijarros redondeados, que indican los niveles de agua del que fuera un lago prehistórico. Numerosas rocas de la isla están llenas de



guano fosilizado de las aves acuáticas que se posaron aquí en el pasado. En la isla se alzan baobabs de formas increíbles que están rodeados de la superficie blanca y salada de la salina, lo cual conforma un entorno sobrenatural.

Aparte del aislamiento sobrecogedor de esta zona remota, y su belleza inquietante, en Kubu abundan los restos arqueológicos e históricos que testimonian tanto que estuvo habitada por los primeros humanos como la historia más reciente.

Todavía hoy se encuentran utensilios y puntas de flecha de la Edad de Piedra a lo largo de las costas de esta isla diminuta; y un muro de piedra circular y los mojones de piedra apuntan a la posibilidad de que Kubu formara parte de los confines del gran imperio de Zimbabwe centrado en Masvingo, en la actual Zimbabwe.

RESERVA DE NATA

El primer proyecto de conservación comunitario de Botswana está gestionado y dotado de personal oriundo de cuatro comunidades locales: Nata, Maphosa,

Sepako y Manxotae. Es un buen ejemplo de un uso de la vida salvaje que no se basa en el consumo y proporciona un rendimiento económico directo a las comunidades locales. Los ingresos derivados de las actividades turísticas en la reserva se comparten entre las cuatro comunidades para los proyectos de desarrollo que ellas mismas deciden.

Unas 3 000 cabezas de ganado pertenecientes a los miembros de estas cuatro comunidades fueron trasladadas voluntariamente fuera de la zona para crear la reserva. La reserva de Nata abrió sus puertas al público en 1993 y ese mismo año recibió el galardón «Tourism for Tomorrow» del hemisferio sur.

Desde la reserva, que ocupa un área de 250 kilómetros cuadrados, compuesta tanto por pastizales como salinas, en una zona sensible desde el punto de vista medioambiental, se accede fácilmente a las salinas y a unas zonas de acampada agradables y a precios asequibles.

En temporada alta, pueden realizarse buenos avistamientos de aves y de anima-

les. Cuando hay agua en las salinas, miles de flamencos, pelícanos, patos y gansos se reúnen en ellas, y no cabe duda de que la escena resulta sobrecogedora. Un puesto de observación elevado proporciona una panorámica insuperable de las salinas.

ACTIVIDADES

Safaris

Observación de aves

Senderismo con los San

Senderismo con los suricatos

Recorrido en *quad* por las salinas

Emplazamientos históricos

Yacimientos arqueológicos

Visita al pueblo de Gweta



TRAVEL COMPANION A...

Parque Nacional de Nxai Pan

El Parque Nacional de Nxai Pan, que forma parte del gran complejo del Makgadikgadi, cubre un área de 2 100 kilómetros cuadrados e incluye varias salinas más grandes (Nxai Pan, Kgama-Kgama Pan y Kudiakam Pan), que fueron antiguos lagos salados. Estas salinas de mayor tamaño están ahora cubiertas de hierba y cuentan con grupos de acacias y salinas menores que se llenan de agua durante la estación de las lluvias, proporcionando así recursos abundantes para la vida salvaje.

El avistamiento de la fauna salvaje es estacional y depende de dónde y cuándo ha llovido, así como de las migraciones de los animales. Existen distintos abrevaderos artificiales y, si han caído lluvias abundantes, la mejor época para visitarlo es entre diciembre y abril.

Las especies más comunes que se avistan son la cebra, el ñu, la gacela saltarina, el impala, el órice del Cabo, el alcelafu, la jirafa, el león, el guepardo, el licaón, la hiena parda, el zorro orejudo y, a veces, elefantes y búfalos. El parque es una de las zonas más accesibles del Makgadikgadi, a apenas 50 kilómetros de la carretera de Nata-Maun.

BAOBABS DE BAINES

A unos 30 kilómetros de la entrada del Parque Nacional de Nxai Pan, los baobabs de Baines son una cita ineludible para todos aquellos que viajen por esta zona de Botswana.

Hay siete baobabs enormes, retorcidos y nudosos, que deben su nombre al explorador del siglo XIX, Thomas Baines,

situados en un promontorio o isla con vistas al Kudiakam Pan, y tienen una corteza blanca que los rodea.

Baines se situó aquí hace más de cien años y pintó esta escena sobrenatural. Su esencia permanece inalterada. Thomas Baines fue explorador, artista, naturalista y cartógrafo. Él y su compañero de exploraciones James Chapman recorrieron esta zona durante un viaje de dos años que les llevó desde Namibia hasta las cataratas Victoria (1861-63).

Viajaban en carros de caballos y a pie, acompañados y guiados según el momento por los Hotentotes, los Damaras (una tribu de Namibia) y los San. Se toparon con numerosas dificultades, como la dureza del desierto, sed, hambre, enfermedades y, en más de una ocasión, la deser-

ción de sus guías, que se marcharon con sus provisiones. A pesar de todo ello, el relato que Baines hace del viaje rezuma apreciación por la belleza de África. «Confieso» escribió, «que no soy capaz de superar la sensación de que los hermosos productos de la naturaleza son objetos dignos de admiración en vez de destrucción, y me temo que eso a veces me hace observar los ciervos cuando debería cubrirme las espaldas».

La pintura de Baines que representa la pequeña isla de baobabs, muestra carros

cubiertos, gente cuidando de caballos y un enorme baobab repleto de hojas. «Nos acercamos al árbol grande, al Mowana de Mamu ka Hoorie, y encontramos que el terreno había mejorado mucho», escribió Baines sobre esa espléndida zona de sombra.

Los diarios, bocetos, dibujos y pinturas de Baines son un fascinante documento de primera mano de aquella época tan decisiva en la historia del sur de África.





Reserva de Caza del centro del Kalahari

Es difícil estar preparado para la inmensidad de esta reserva o para su belleza salvaje y misteriosa. Inmediatamente se tiene la impresión de que se está en un espacio infinito y que la reserva es para uno solo.

Las hierbas doradas que nos llegan hasta la cintura parecen extenderse sin fin, salpicadas por árboles enanos y matorrales. Las salinas extensas y vacías se asemejan a vastas extensiones blancas de tierra plana que se funden con un suave cielo azul blanquecino. Por la noche las estrellas se apoderan del lugar y su resplandor y cercanía resultan totalmente fascinantes.

La Reserva de Caza del Centro del Kalahari (CKGR en sus siglas en inglés) es la mayor reserva de ubicación remota del sur de África, y la segunda mayor reserva natural del mundo, con una superficie de

52 800 kilómetros cuadrados. Durante y poco después de las lluvias estivales abundantes, los pastizales llanos de los confines septentrionales de la reserva están a rebosar de animales salvajes, que se reúnen en las mejores zonas de pastoreo. Hay grandes manadas de gacelas saltarinas y órices del Cabo, así como ñus, alcafaos, elands y jirafas. En otras épocas del año, cuando los animales están más dispersos, el atractivo consiste en recorrer una zona realmente virgen, de dimensiones aparentemente infinitas.

El paisaje está dominado por los monogonos, las acacias arenarias y las marulas del Kalahari, intercalados con pastizales y salpicados de algunas dunas de arena, salinas y valles de ríos fósiles poco profundos.

La Reserva de Caza del Centro del Kalahari es excepcional porque se fundó originalmente en 1961 con la intención de que sirviera de reserva para los San en el corazón del Kalahari (y de Botswana), donde pudieran practicar su estilo de vida tradicional como cazadores y recolectores sin intrusiones ni influencias del exterior.

La reserva estuvo cerrada durante unos 30 años, hasta que en las décadas de 1980 y 1990 se permitieron visitas sin guía organizadas, si bien en pequeñas cantidades y sometidas a un control estricto.

El Gobierno de Botswana ha puesto en marcha planes para desarrollar el turismo fuera de la zona del Okavango y Chobe, y ha otorgado derechos para la construcción de refugios, tanto en los alrededores como en el interior de la reserva, lo cual

A woodhoopoe bird is perched on a dark, gnarled tree branch. The bird has a long, straight, black beak and a distinctive crest of black feathers on its head. Its body is primarily tan with black and white horizontal stripes on its wings and back. The background is a clear, light blue sky with some out-of-focus green leaves and branches.

permite la llegada de turistas en avión.

El Deception Valley, en el norte, es una de las máximas atracciones, sobre todo debido a las grandes concentraciones de herbívoros que son atraídos por las dulces hierbas durante y después de la estación de lluvias (y, por supuesto, a los depredadores que los acompañan). También es la zona más visitada de la reserva, provista de varias áreas de acampada públicas, situada cerca de Matswere Gate en el lado oriental. Las otras dos entradas están en el lado opuesto de la reserva, en Xade y Tsau, y también disponen de zonas de acampada públicas.

Vale la pena recorrer otras zonas como Sunday y Leopard Pans, situadas al norte de Deception Valley, Passarge Valley y, más al sur, Piper's Pan.



TRAVEL COMPANION A ...

Reserva de Caza de Khutse

Gracias a su proximidad y relativo fácil acceso a la capital de la nación, la Reserva de Caza de Khutse es uno de los retiros preferidos de los visitantes o residentes de Gaborone. El trayecto de 240 kilómetros lleva al viajero por varios pueblos interesantes del Kalahari, incluida la «Puerta de entrada al Kalahari», Molepolole.

Lindante con la Reserva de Caza del Centro del Kalahari por el norte, y sin vallas que las separen, el terreno de la reserva de 2 500 kilómetros cuadrados combina con la mayoría de los hábitats del Kalahari, como pastizales ondulados, lechos de ríos, dunas fósiles y salinas cubiertas de hierba y sin vegetación. La reserva forma parte de un antiguo sistema fluvial que discurría hacia el noreste hasta desembocar en el lago prehistórico de Makgadikgadi. Las sa-

linas y los valles de ríos secos de Khutse son vestigios de ese sistema fluvial.

Khutse (que significa «lugar donde arrodillarse y beber») fue declarada zona protegida en 1971 y fue la segunda reserva de caza de Botswana constituida en tierras tribales (la primera fue la Reserva de Caza de Moremi en el Okavango).

Hay una serie de salinas bastante pintorescas (señalizadas) donde suelen congregarse los animales salvajes, sobre todo durante y después de que caigan lluvias abundantes; y está claro que los recorridos para ver fauna se centran alrededor de las salinas. Entre ellas se encuentran las de Motailane, Moreswa y Molose Pans. A veces se bombea agua en los abrevadores artificiales de Moreswa y Molose, lo cual permite buenos avistamientos de anima-

les durante todo el año. Los animales más comunes son las gacelas saltarinas (que suelen abundar), el órice del Cabo (bastante habitual), la jirafa, el ñu, el alcelafó, el kudú, el chacal de lomo negro, el raficero común, el duiker y los correspondientes depredadores, como el león, el leopardo, el guepardo, felinos más pequeños y la hiena parda, en peligro de extinción.

Vale la pena realizar varios recorridos circulares preciosos por la reserva. El trayecto más corto es el recorrido del norte alrededor de Sekhushwe y Mohurusile Pans, a aproximadamente 24 kilómetros de la sede central de la reserva. El más largo es a Moreswa Pan, a unos 64 kilómetros de la sede central, un recorrido circular de 120 kilómetros.

Los pueblos San y Bakgalagadi (los habi-



tantes originarios del Kgalagadi) viven en pequeñas aldeas situadas alrededor de la reserva. Aquí es donde se venden las piezas de artesanía tradicional. Para hacer senderismo en compañía de los San hay que contratar la excursión en el Khutse Kalahari Lodge, a unos diez kilómetros antes de la entrada de la reserva.

ACTIVIDADES

Safaris

Acampada

Senderismo por el *bush* (bosque)
con los San

Compra de artesanía





Parque Transfronterizo del Kgalagadi

Cuando Botswana y la recién liberada Sudáfrica democrática firmaron un tratado en 1999 para formar el primer parque pacífico transfronterizo de África se escribió una nueva página de la historia. Los planes para formalizar la gestión y desarrollo conjuntos del Parque Nacional Gemsbok de Sudáfrica y el Parque Nacional Gemsbok de Botswana, se propusieron ya en 1989, pero tal asociación no fue posible durante la época oscura del apartheid en Sudáfrica. Tras la independencia de Sudáfrica en 1994, y con el apoyo y la ayuda de la Peace Parks Foundation, las negociaciones se materializaron y el parque se inauguró oficialmente en mayo de 2002.

Esta inmensa zona virgen (37 000 kilómetros cuadrados) la comparten ahora ambos países como zona protegida y la gestionan de forma conjunta. El parque no

está vallado, lo cual permite que los animales se desplacen libremente por las antiguas rutas migratorias, que tan necesarias son, para que sobrevivan en el desierto.

El Parque Transfronterizo del Kgalagadi (KTP en sus siglas en inglés) está situado en el extremo suroccidental de Botswana, y es contiguo a la provincia del Cabo Septentrional de Sudáfrica. Se gestiona como una única unidad geológica y se comparte la recaudación de la venta de entradas. De todos modos, las instalaciones turísticas se gestionan de forma autónoma.

Las leyes de inmigración y de aduanas se han adaptado de forma que los viajeros pueden entrar al parque por un país y salir por el otro. El principal punto de entrada y de salida entre ambos países está situado en la puerta de Two Rivers/ Twee Rivieren, que también cuenta con zonas de

acampada, cabañas, tiendas y un restaurante. La frontera nacional con Sudáfrica discurre a lo largo del lecho seco del río Nossop, y tres cuartas partes del parque se encuentran dentro de territorio botswano. En la actualidad, el Parque Transfronterizo del Kgalagadi recibe principalmente la visita de campistas que llevan sus propios vehículos, aunque hay varios operadores que ofrecen visitas motorizadas.

En el momento de imprimir esta guía, el Gobierno de Botswana había asignado cinco emplazamientos fijos para refugios, cuyo desarrollo estará en manos del sector privado. Las tres zonas más importantes para visitar son el valle del río Nossop, que discurre a lo largo de la frontera entre Sudáfrica y Botswana; los senderos por el desierto en el lado de Botswana, y lo que antaño fuera la Reserva de Caza de

Mabuasehube, incluida ahora en el Parque Transfronterizo del Kgalagadi y situada en los confines nororientales. Para preservar esa experiencia de poder recorrer terreno virgen, en el Parque Transfronterizo del Kgalagadi se limita de forma estricta el número de vehículos a los que se les permite recorrer los caminos de la zona, la cantidad de noches que los grupos de campistas pueden permanecer en un camping (normalmente una sola noche), y la cantidad de personas que pueden acampar en cada camping. De ahí que sea imprescindible reservar con antelación. Los campistas provistos de vehículos propios deben contar con al menos dos de ellos, pues para los caminos accidentados y arenosos, hacen falta varios todoterreno bien equipados.

El bellissimo territorio del Parque Transfronterizo del Kgalagadi comprende valles de ríos fósiles salpicados de árboles enanos y matorrales, pastizales y dunas de arena de distintos colores. La fauna y la flora abundan, y los animales acuden prestos a los abrevaderos situados a lo largo de los lechos del río que están secos en otros puntos. Pueden verse varios tipos de antílope, como las omnipresentes gacelas saltarinas y órices del Cabo, los alcelafos, y los elands, así como el famoso león de melena negra del Kalahari, chacales, las hienas pardas y gatos monteses. La profusión de aves siempre forma parte de la experiencia. Se ha constatado la presencia de más de 170 especies de aves y es fácil ver a más de 30 especies de aves a escasos kilómetros a la redonda de la zona de acampada.

En Mabuasehube, el terreno es una mezcla de la típica sabana del Kgalagadi, con árboles y matorrales, así como de extensas zonas de sabana cubiertas de hierba. Esta zona del Parque Transfronterizo del Kgalagadi está formada por una serie de salinas excepcionalmente grandes, que

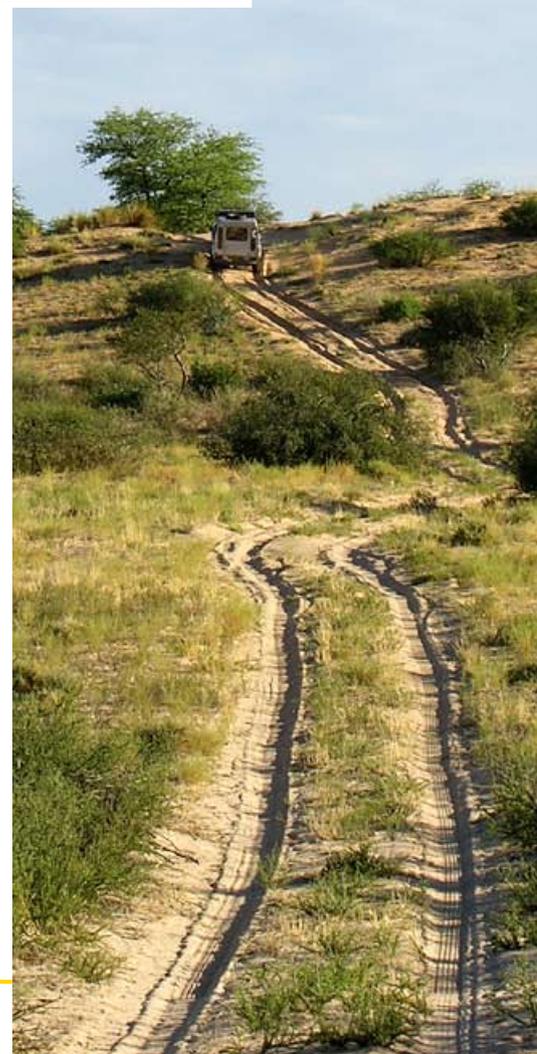


son la principal atracción de la reserva. Los campings están esparcidos por las distintas salinas y muchos están situados en pequeños promontorios, desde los que se disfruta de unas vistas casi infinitas, por lo que resulta fácil avistar animales desde una tumbona del camping.

Tres de las mayores salinas están situadas a lo largo de la carretera principal: Bosobogolo, Mpayathutlwa y Mabuasehube. Otras, como Leshologago, Khiding y el valle fósil llamado Monamodi, están unidas a salinas mayores mediante pistas de arena.

Cada salina es distinta. El suelo del Mabuasehube Pan es de arcilla, sin vegetación y rica en sales, que atrae a los animales para lamer su superficie, de la que obtienen minerales esenciales. El suelo del Bosobogolo Pan está formado por praderas de hierbas cortas y arbustos, a donde suelen ir a pastar los antílopes, seguidos, claro está, por sus depredadores.

En Mabuasehube se puede ver a los principales depredadores, como leones de melena negra del Kalahari, guepardos, leopardos, hienas pardas, zorros orejados, lince y zorros plateados. En las salinas también se ven a pequeños mamíferos al atardecer, como el zorro del Cabo, el lobo de tierra y el gato patinegro.





TRAVEL COMPANION A ...

Ghanzi

Ghanzi es el centro de la industria ganadera de Botswana. Hay más de 200 granjas de ganado que comprenden aproximadamente el 6 por ciento del territorio nacional, y que están una al lado de la otra, en fincas valladas en su mayor parte. Esta zona de Botswana se considera una de las mejores zonas de prados del mundo, famosa por la alta calidad de la carne de sus vacas, que pastan en libertad. De hecho, los ganaderos de Ghanzi producen el 75 por ciento de la carne de vacuno que exporta la Botswana Meat Commission (BMC), sobre todo al Reino Unido y a la Unión Europea. La carne de vacuno es la tercera industria más importante del país.

La comunidad de Ghanzi es un conglomerado de etnias y comprenden a los San y los Bakgalagadi (los habitantes ori-

ginales), los Herero, los Batawana, y los Afrikáners, que se asentaron por primera vez en la zona a finales de la década de 1800. El afrikaans es la *lengua franca*, y es fácil sentirse como en un diminuto *dorp* (pueblo) surafricano de la zona septentrional del Cabo.

Al este de esta extensa zona de granjas se encuentra la enorme Reserva de Caza del Centro del Kalahari (CKGR) y en medio yacen 58 kilómetros de tierra de nadie, una zona de protección entre los animales salvajes y las granjas, y entre los depredadores del Kalahari y el ganado. Varios ganaderos han apostado por los ranchos de caza y las concesiones para el disfrute de la naturaleza en estado salvaje: cuentan con terrenos cercanos a las granjas a los que los turistas acuden para ver animales salvajes, hacer excursiones a la Reserva de

Caza del Centro del Kalahari, y senderismo por el desierto acompañados de los San, que comparten su forma de vida ancestral, que explota de forma magistral y respetuosa los recursos alimenticios y el agua del desierto.

Algunos refugios ofrecen alojamiento de categoría en *rondavels*, o cabañas, mientras otros brindan a los turistas la oportunidad de experimentar la forma de vida tradicional de los cazadores y recolectores del Kalahari, durmiendo en chozas, sin prescindir de ciertas comodidades.

El Kuru Dance Festival, que se celebra cada año en agosto, ofrece cantos y bailes tradicionales de los habitantes del Kalahari y atrae a visitantes de todo el mundo. El festival está organizado por el Kuru D'Kar Trust, parte de la Kuru Family of Organisations (KFO según sus siglas en in-



glés), que son siete en total, y cuyo objetivo es promover la cultura del pueblo San. Esta fundación también patrocina y promueve las pinturas de los artistas San de gran talento, muchos de los cuales han expuesto y vendido en el extranjero. La naturaleza y la relación de los humanos con ella es un tema preponderante en estas pinturas al óleo imaginativas y de vivos colores. Una anciana llamada Dada, recientemente fallecida, era la pintora del grupo con mayor reconocimiento internacional.

Otra organización de la Kuru Family, Gantsicraft, tiene por objeto crear oportunidades que generen ingresos para los habitantes de zonas rurales del distrito promocionando y comercializando (tanto a nivel local como internacional) su artesanía. Cuenta con una tienda en el centro de Ghanzi que ofrece piezas artesanas auténticas y de calidad de los San, como joyas y cinturones con cáscara de huevo de avestruz, instrumentos de caza, utensilios para hacer fuego, artículos de cuero, tallas e instrumentos de música tradicional.



Reserva de Rinocerontes de Khama

La Reserva de Rinocerontes de Khma, que brinda la oportunidad de ver rinocerontes blancos y negros, así como un sinnúmero de otras especies animales, es una parada que vale la pena para los turistas que viajan por carretera a las reservas del norte de Botswana, o como escapada de fin de semana, ideal para los visitantes o residentes en Gaborone o Francistown.

Como está situada a escasos 20 km del pueblo de Serowe, la Reserva de Rinocerontes de Khma también resulta atractiva por lo fácil que resulta acceder a ella. El proyecto turístico de esta comunidad, gestionado y atendido por residentes locales, ofrece safaris, avistamiento de aves, excursiones por el bush y compra de artesanía. También cuenta con un centro educativo donde jóvenes de toda Botswana

acuden a recibir educación medioambiental, además de pasarlo bien en el bush.

La Reserva de Rinocerontes de Khma se fundó en 1989 debido a la creciente preocupación por la cada vez mayor caza furtiva de rinocerontes en Botswana. Tanto el rinoceronte blanco como el negro, se encontraban a comienzos de la década de 1980 en peligro de extinción en la zona, a pesar de haber sido consideradas especies protegidas ya en 1922.

El pueblo de Serowe, liderado por el jefe supremo de Bagwato, el entonces teniente general Seretse Khama Ian Khama, y otros conservacionistas, concibió la idea de formar una reserva para proteger a los rinocerontes que quedaban en Botswana, para poderles ofrecer un refugio seguro.

Los cuatro primeros rinocerontes blancos fueron reintroducidos en el santuario

desde el Parque Nacional de Chobe en 1992. Ocho rinocerontes más procedieron de los Parques Nacionales del Noroeste de Sudáfrica.

El rinoceronte negro, en grave peligro de extinción, se reintrodujo en 2002. Ambas especies prosperan gracias al personal de la reserva y la Botswana Defence Force (BDF), que patrulla los límites de la reserva.

En la actualidad, la Reserva de Khma cuenta con 35 rinocerontes blancos para su reintroducción en la Reserva de Caza de Moremi, el Makgadikgadi, la Reserva de Caza del Norte de Tuli y otros lugares.

Gracias al esfuerzo del personal de la Reserva de Rinocerontes de Khma, las hembras y los machos de rinoceronte negro se han apareado y la primera cría de rinoceronte negro nació en 2008.



TRAVEL COMPANION A ...

Serowe

En muchos sentidos, el desperdigado pueblo/ciudad de Serowe es un guardián importante de la historia contemporánea de Botswana.

Durante la época del protectorado de Bechuanalandia (a partir de 1885), fue un lugar en el que se asentaron los misioneros y los comerciantes europeos. Dos gigantes árboles de plomo, que continúan estando cerca de la pista de tierra que utilizaron los primeros viajeros, eran los indicadores del camino.

Serowe fue el lugar donde se refugió la nación Ngwato, que migró en 1902 desde Old Palapye hacia esa región verde y fértil rodeada y protegida por colinas, alcanzando tal envergadura, que durante años se le consideró el mayor pueblo del África subsahariana.

En la actualidad se puede visitar la iglesia de la London Missionary Society (LMS), cuya torre sigue siendo uno de los puntos de referencia de la ciudad, igual que lo fuera para los misioneros, buscadores de riquezas y exploradores venidos de todas partes. La impresionante iglesia fue reconstruida con las piedras originales con las que había sido erigida en Old Palapye.

Serowe es la ciudad natal del padre fundador del país y primer presidente, Sir Seretse Khama. Además, buena parte del drama provocado por su matrimonio con la mujer inglesa Ruth Williams, se desarrolló en este lugar. Las tumbas de ambos se encuentran cerca del tótem de Ngwato, el duiker (*phuti* en setsuana) del cementerio real (para visitar estos lugares se necesita un permiso especial).

En el *kgotla*—el lugar de reunión tradicional y juzgado habitual—, situado bajo Serowe Hill, se alza una estatua impresionante de sir Seretse Khama, erigida para conmemorar el décimo aniversario de su muerte.

El Khama III Memorial Museum, llamado así en honor al padre de Seretse, fallecido cuando Seretse era joven, se encuentra en un edificio rojo de la época victoriana, que ha sido restaurado recientemente y que alberga una colección fascinante de mobiliario, uniformes, correspondencia y fotografías, que documentan el legado de la familia Khama y la historia de Serowe.

Los amantes de la artesanía pueden ir a comprar al Boithselo Project, donde los pueblos Bakgalagadi y San crean objetos atractivos sumamente originales.



Botswana en síntesis

UBICACIÓN:	Botswana es un país sin acceso al mar situado en el sur de África. Limita con Sudáfrica, Namibia, Zambia y Zimbabwe. Aproximadamente dos tercios de la superficie del país son regiones tropicales.
SUPERFICIE:	Botswana tiene con 581 730 km ² aproximadamente el mismo tamaño que Francia o Kenia.
TOPOGRAFÍA:	Es un país en mayoría plano con algunas pequeñas colinas en el este. La arena del Kalahari cubre el 84 por ciento de la superficie del país. Excepto en las regiones nortinas, en Botswana casi no hay corrientes que lleven agua todo el año.
CAPITAL:	Gaborone
ZONAS URBANAS:	Francistown, Lobatse, Selebi-Phikwe
CENTROS TURÍSTICOS:	Maun, Kasane
FECHA DE LA INDEPENDENCIA:	30 de septiembre de 1966
FORMA DE GOBIERNO:	sistema democrático multipartidista
JEFE DE ESTADO:	Su Excelencia Teniente General Seretse Khama Ian Khama
POBLACIÓN:	1,85 Mill. de habitantes, tasa de crecimiento anual del 2,4% (datos estadísticos de 2006)
IDIOMA NACIONAL:	setsuana
IDIOMA OFICIAL:	inglés
MONEDA:	Pula
PRODUCTOS PRINCIPALES DE EXPORTACIÓN:	diamantes, niquelina, carne de vacuna, soda, turismo
PRODUCTOS AGRÍCOLAS PRINCIPALES:	maíz, mijo (sorgos)



Informaciones para visitantes

Agua potable	30	Impuesto sobre el valor añadido	30	Protección contra el sol y calor	30
Alojamiento	30	Leña	32	Recomendaciones de vestimenta	28
Animales domésticos (importación)	27	Licencia de conducción	27	Reserva natural de Gaborone	32
Armas de fuego y munición	29	Lo que es recomendable traer	28	Reserva natural de Kalahari Central	31
Bancos y horarios de atención	29	Malaria	30	Reserva natural de Khutse	31
Bienes de consumo (importación)	28	Moneda	29	Reserva natural de Mannyelanong	32
Camping para turismo individual	32	Números de emergencia	31	Reserva Natural de Moremi	31
Carne y productos lácteos (importación)	28	Parque educativo de Maun	31	Reserva Salares de Makgadikgadi	31
Cómo llegar	26	Parque nacional – Salar de Nxai	31	Restricciones de equipaje	27
Compra de diamantes	29	Parque nacional de Chobe	31	Sanidad	29
Comunicaciones	29	Parque transfronterizo de Kgalagadi	32	Seguridad	30
Criminalidad	30	Parquea nacionales – Botswana Central	31	Seguro de viaje	30
Dinero	29	Parquea nacionales – norte de Botswana	31	Suministro de corriente	29
Disposiciones aduaneras	27	Parquea nacionales – oeste de Botswana	32	Tabla de distancias	34
Embarcaciones (importación)	27	Parquea nacionales – sur de Botswana	32	Tarjetas de crédito	29
Formalidades de entrada	26	Parques nacionales y reservados	31	Tiendas	30
Horario	29	Pasos fronterizos oficiales	26	Transporte urbano	26
Horarios de atención	29	Pesca	32	Vacunas	27
Importación de mercancía	28	Plantas (importación)	28	Vehículos motrices (importación)	27
Importación libre de derechos aduaneros	27	Prohibición de importación	28	VIH/SIDA	30



CÓMO LLEGAR

AVIÓN

Air Botswana, la única aerolínea nacional de Botswana, ofrece vuelos internacionales entre Gaborone y Johannesburgo, Gaborone y Harare, Maun y Johannesburgo, Kasane y Johannesburgo, así como entre Francistown y Johannesburgo. Vuelos nacionales se operan entre Gaborone y Francistown, Maun y Kasane, y la aerolínea ha reabierto recientemente la ruta entre Maun y Kasane (tres vuelos a la semana).

- Air Botswana opera el tramo Gaborone-Johannesburgo tres veces al día.
- South African Airways ofrece para la ruta Johannesburgo-Gaborone dos vuelos diarios en los días laborales.
- South African Express vuela en los días laborales cinco veces el tramo Johannesburgo-Gaborone.
- Air Botswana ofrece diariamente vuelos directos desde Johannesburgo a Maun.
- Air Namibia vuela diariamente la ruta Windhoek-Maun, excepto los martes y jueves.
- Kenya Airways opera la ruta de Nairobi a Gaborone.
- Hay disponibles además vuelos chárter.

Las aerolíneas internacionales de Europa, los EE.UU., Asia y Australia vuelan la mayoría de

los casos a Johannesburgo en Sudáfrica, desde donde pueden reservarse vuelos de conexión hacia el Aeropuerto Internacional Sir Seretse Khama en Gaborone o hacia Maun, Francistown y Kasane.

Para informaciones de vuelos contacte por favor:

- ▶ Air Botswana Central Reservations

Tel.: +267 395-1921

Internet: www.airbotswana.bw

- ▶ South African Express

Tel.: +267 397-2397

Internet: www.flysax.com

- ▶ South African Airways

Tel.: +267 390-2210/12

Internet: www.saa.com

- ▶ Air Namibia

Tel. (Sudáfrica): +27 11-978-5055

Tel. (Namibia): +26 461-299-6444

Internet: www.airnamibia.com.na

CON AUTOMÓVIL

Caminos asfaltados comunican Botswana con Sudáfrica, Zimbabue, Zambia y Namibia. Las calles tienen circulación por la izquierda. Para conducir vehículos en Botswana se requieren una licencia de conducción internacional vigente y la documentación del vehículo, las que el conductor debe llevar siempre consigo.

La mayoría de las calles principales están asfaltadas y en general en buenas condiciones. Los caminos que llevan a los lugares de desti-

no conocidos se aplanan regularmente. Para viajar a los parques nacionales y reservados, así como a las regiones apartadas se requieren vehículos con tracción a las cuatro ruedas.

En la mayoría de los centros turísticos, en los aeropuertos y en los hoteles pueden alquilarse automóviles y vehículos con tracción a las cuatro ruedas.

CON AUTOBÚS

Existen servicios regulares transfronterizos de autobús entre Botswana y Sudáfrica, Zimbabue, Namibia y Zambia, pero también hay servicios de autobús en el interior del país entre las ciudades mayores y menores y también entre las aldeas.

FERROCARRILES

En Botswana no hay servicio de trenes de pasajeros. Trenes de mercancías viajan diariamente.

- ▶ Para mayor información consulte el sitio web de la compañía de ferrocarriles Botswana Railways: www.botswanarailways.co.bw

TRANSPORTE URBANO

En general, los taxis son una forma conveniente y de precio razonable para recorrer las ciudades. Paradas de taxis se encuentran en puntos centrales fáciles de identificar o pueden ser llamados por teléfono. Hay taxis también desde el aeropuerto internacional Sir Seretse Khama a Gaborone.



PASOS FRONTERIZOS OFICIALES

BOTSWANA/NAMIBIA

Mamuno	07:00-00:00
Ngoma	07:00-18:00
Mohembo	06:00-18:00

BOTSWANA/SUDÁFRICA

Pont Drift (Tuli)	08:00-16:00
Martin's Drift	06:00-22:00
Tlokweng Gate	06:00-00:00
Ramotswa (puente)	07:00-19:00

Ramatlabama	06:00-22:00
Pioneer Gate	06:00-00:00
McCarthy Rest	08:00-16:00

BOTSWANA/ZIMBABUE

Kazungula	06:00-18:00
Pandamatenga	08:00-17:00
Ramokgwebana	06:00-22:00

BOTSWANA/ZAMBIA

Kazungula (transbordador)	06:00-18:00
---------------------------	-------------



FORMALIDADES DE ENTRADA

VISA

Los ciudadanos de la mayoría de los países europeos y de la Commonwealth no requieren visa para entrar a Botswana.

Recomendamos a los visitantes informarse en este sentido antes del viaje en una embajada o un consulado, o bien en la agencia de viajes.

- ▶ Es indispensable que los visitantes posean un documento de viaje válido y suficientes medios financieros para costear su estancia.

► *Nota: En los países, en los cuales no hay representación diplomática de Botswana, las informaciones relativas a la tramitación y el otorgamiento de visas están disponibles en las embajadas de Gran Bretaña y en los Altos Comisionados.*

RESTRICCIONES DE EQUIPAJE

Aconsejamos a los viajeros respetar las restricciones de equipaje tanto en vuelos internacionales y nacionales como también en vuelos chárter: 20 kg en vuelos nacionales, 12 kg en aviones ligeros (inclusive los vuelos chárter al Delta del Okavango) y 20 kg en vuelos internacionales.



DESPACHOS DE ADUANA

SEDE CENTRAL

Private Bag 0041, Gaborone
Tel.: +267 363-8000 / 363-9999
Fax: +267 392-2781

DESPACHOS REGIONALES

REGIÓN MERIDIONAL

P.O. Box 263, Lobatse
Tel.: +267 533-0566
Fax: +267 533-2477

REGIÓN CENTRAL MERIDIONAL

Private Bag 00102, Gaborone
Tel.: +267 363-8000 / 363-9999
Fax: +267 392-2781

REGIÓN CENTRAL

P.O. Box 129, Selebi Phikwe
Tel.: +267 261-3699 / 261-0627
Fax: +267 261-5367

REGIÓN SEPTENTRIONAL

P.O. Box 457, Francistown
Tel.: +267 241-3635
Fax: +267 241-3114

REGIÓN DEL NORESTE

P.O. Box 219, Maun
Tel.: +267 686-1312
Fax: +267 686-0194

VACUNAS

Viajeros que vienen de zonas afectadas con fiebre amarilla necesitan una vacuna actualizada contra la fiebre amarilla. Por lo demás no se exigen otras inmunizaciones. Sin embargo, es recomendable tener vacunas actualizadas contra tétanos, poliomielitis, difteria y hepatitis A.

DISPOSICIONES ADUANERAS

Todas las mercancías adquiridas fuera de Botswana deben ser declaradas al ingresar al país.

EMBARCACIONES

Botes, mocosos u otras embarcaciones pueden ingresar al país únicamente si el propietario dispone de un permiso de importación expedido por el Department of Water Affairs. *Para más información contacte:*

► *Department of Water Affairs, P/Bag 0029, Gaborone, Tel.: +267 360-7100*

ANIMALES DOMÉSTICOS

Por motivos sanitarios o de la legislación de protección de animales, la importación de animales está sujeta a un control estricto. Animales domésticos y ganado pueden ser importados bajo cumplimiento de las restricciones de las normas zoonosanitarias.

Para más información contacte:

► *Director of Animal Health & Production, P/Bag 0032, Gaborone, Tel.: +267 395-0500*

► *Nota: Un certificado vigente llamado Certificate of Identity, Rabies Vaccination and Movement Permit (certificado sobre la identidad, vacuna contra la rabia y del permiso de libre circulación) expedido en Lesotho, Malawi, Sudáfrica, Suazilandia, Namibia o Zimbabue se acepta para la importación a Botswana.*

LICENCIA DE CONDUCCIÓN

Los conductores de vehículos deben llevar su licencia de conducción siempre consigo. En Botswana se aceptan licencias de conducción de los países vecinos. En caso de que la licencia de conducción no esté redactada en inglés,



IMPORTACIÓN LIBRE DE DERECHOS ADUANEROS

En el equipaje acompañado o no acompañado está permitido ingresar las siguientes mercancías sin pagar derechos aduaneros:

Vino 2 litros
Bebidas alcohólicas* 1 litro
Cigarrillos 200
Puros 20
Tabaco** 250 g
Perfume 50 ml
Agua de Colonia 250 ml

* incluye todas las otras bebidas alcohólicas

** incluye tabaco de cigarrillos y de pipa

Nota: Viajeros que ingresan mercancías en cantidades mayores que las cantidades libres anteriormente mencionadas deberán pagar derechos de aduana en el monto de las tasas respectivamente vigentes.

se requiere una traducción certificada por escrito. Se reconocen licencias de conducción internacionales.

IMPORTACIÓN DE VEHÍCULOS MOTRICES

Normalmente, visitantes provenientes de un país no miembro de la Unión Aduanera de África Austral que se quedarán por un período limitado de tiempo deben presentar para su vehículo un carnet o una declaración de importación (cobertura de la responsabilidad mediante caución o depósito de un importe de dinero en efectivo). Para más información contacte por favor el Department of Customs.

► *Nota: Botswana, Lesotho, Sudáfrica, Suazilandia y Namibia son miembros de la Unión Aduanera de África Austral.*



LO QUE ES RECOMENDABLE TRAER

Prismáticos, linterna, repelente de insectos, bálsamo labial, protección solar, gafas de sol. Productos cosméticos, medicamentos y cigarrillos pueden ser comprados en las ciudades más grandes, pero si se necesita una determinada marca es conveniente traer consigo la cantidad suficiente para la estadía.

Sin embargo es necesario considerar que deben respetarse las normas de seguridad vigentes para el equipaje de mano en vuelos internacionales. Para más detalles contacte la compañía aérea.



RECOMENDACIONES DE VESTIMENTA

- Para el verano se recomienda vestimenta de algodón ligera de colores claros.
- Para safaris y observaciones de animales salvajes recomendamos colores neutrales que no llamen la atención en el entorno de los arbustos y bosques.
- En lo posible debe evitarse vestimenta de material sintético y de color negro, dado que fomenta la transpiración y con ello es incómoda.
- Para cambios repentinos de la temperatura o lluvia es conveniente llevar en el equipaje una cazadora ligera y/o un suéter.
- En el invierno se necesitan pantalones largos, camisas/blusas de mangas largas y suéteres.
- Entre mayo y agosto, las temperaturas por la noche pueden bajar de cero, de modo que son imprescindibles suéteres y chaquetas abrigados, en particular para safaris por la mañana y la noche.
- Zapatos para caminar o zapatillas cerrados y cómodos son una obligación durante todo el año.



IMPORTACIÓN DE MERCANCÍA

BIENES DE CONSUMO

Las mercancías alistadas a continuación pueden ser ingresadas para el consumo propio sin permiso de importación, siempre y cuando se cumplan las cantidades permitidas señaladas a continuación.

Abreviaturas:

PP – por persona; PF –por familia

Tipo de producto	Máxima cantidad permitida
------------------	---------------------------

CARNE

Carne roja, cabra/cordero	25 kg PP
Carne de ave	5 kg PP
Carne de ave en conserva	20 kg PP

PRODUCTOS DE LECHERÍA / HUEVOS

Huevos	36 huevos PP
Leche fresca	2 litros PP

OTROS

Maíz / Productos del maíz	25 kg PP
Trigo	25 kg PP
Legumbres (judías, guisantes, lentejas)	25 kg PP
Mijo / Productos del mijo	25 kg PP

Col, cebollas, patatas, naranjas, tomates, chimolia, colza, espinaca	1 bolsa PP
--	------------

Pan (barra, molde)	6 a la semana
--------------------	---------------

Para más información contacte:
Ministry of Agriculture, Enquiries
P/Bag 003, Gaborone
Tel.: +267 395-0500

PRODUCTOS DE CARNE / DE LECHERÍA

Las prescripciones para la importación de productos de carne están a menudo sujetas a modificaciones, en dependencia de la declaración de enfermedades en los distintos países. Recomendamos informarse a la llegada con el empleado de aduana sobre las prescripciones específicas vigentes en el momento.

PROHIBICIÓN DE IMPORTACIÓN

Las mercancías a continuación mencionadas pueden ser importadas únicamente con permiso de importación:

- Narcóticos, drogas, que llevan a dependencia, y sustancias similares en cualquier forma
- Armas de fuego, munición y explosivos
- Artículos indecentes y obscenos, tales como libros, revistas, películas, videos, DVD's y software pornográficos

PLANTAS

Está permitido ingresar plantas cumpliendo con las prescripciones fitosanitarias. Para transportar plantas por Sudáfrica es posible que se requieran permisos de tránsito.

- Especial atención hay que poner a la protección solar. Es recomendable tener en el equipaje sombrero, crema solar con alta protección uv, loción solar y gafas de sol polarizadoras.
- Sombreros de ala ancha son preferibles a gorras.



COMUNICACIONES

Casi Botswana completa se encuentra conectada a centrales telefónicas automáticas; hay teléfonos públicos incluso en sitios apartados.

- *El prefijo para llamadas internacionales en Botswana es 00. El número de preselección internacional para Botswana es +267*

El servicio radiotelefónico móvil es operado en Botswana por tres compañías: Mascom, Orange y be Mobile. La mayoría de los supermercados y las gasolineras tienen tarjetas SIM en venta. Las redes de radiotelefonía cubren todas las ciudades grandes y algunos sectores de la autopista nacional.

Las compañías de radiotelefonía ofrecen a sus clientes distintos servicios, incluyendo el acceso a Internet, fax y roaming internacional. Lo importante es informarse sobre los servicios que ofrecen los operadores de radiotelefonía para entonces decidirse por el que satisfaga mejor los requerimientos.

En Botswana no está permitido hablar con el teléfono móvil mientras se maneja y es sancionado con una multa de 300 P. Recomendamos usar auriculares o un kit de manos libres.

- *Para mayores informaciones sobre los operadores de radiotelefonía en Botswana consulte: MASCOM, www.mascom.co.bw ORANGE, www.orange-botswana.co.bw BTC, www.btc.co.bw be Mobile, www.be-mobile.co.bw*



DINERO

MONEDA

La moneda en Botswana es el Pula (significa «lluvia» en setsuana). Un Pula está dividido en 100 Thebes (significa «escudo» en setsuana).

Cheques de viaje y monedas extranjeras pueden ser cambiados en los bancos, casas de cambio y hoteles autorizados.

El dólar estadounidense, el Euro, la Libra británica y el Rand sudafricano son las monedas más fáciles de cambiar.

Los cajeros automáticos aceptan tarjetas Visa, sin embargo, en su mayoría sólo se encuentran en las ciudades más grandes. Las instituciones culturales y negocios que venden objetos de arte local y artículos de artesanía aceptan únicamente pago en efectivo.

BANCOS

En Botswana hay siete bancos comerciales importantes y una serie de casas de cambio.

HORARIO DE ATENCIÓN DE LOS BANCOS:

Lunes a Viernes de 08:30 a 15:30

Sábado 08:30 a 10:45

TARJETAS DE CRÉDITO

La mayoría de los hoteles, restaurantes, tiendas y empresas de safari del país aceptan tarjetas de crédito, como por ej. MasterCard y Visa. Sin embargo, las compras en negocios de lugares apartados y gasolineras son posibles frecuentemente sólo con dinero en efectivo.



HORARIOS DE ATENCIÓN

Instituciones públicas:

07:30–12:45 y 13:45–16:30

Comercio:

08:00–13:00 y 14:00–17:00

Negocios:

09:00–18:00 Lunes–Viernes

09:00–15:00 Sábado

09:00–13:00 Domingo



HORARIO

GMT + 2 horas



SUMINISTRO DE CORRIENTE

El voltaje es de 220/240 V. Se emplean tanto enchufes redondos como también rectangulares.



ARMAS DE FUEGO Y MUNICIÓN

La expedición de licencias para armas de fuego está en Botswana sujeta a un estricto control, y todas las armas de fuego ingresadas con un permiso de importación deben ser autorizadas inmediatamente después de la llegada a Botswana. Está prohibido importar armas que no tienen estampado o grabado el número de serie del fabricante u otro número identificador en una parte metálica del arma.

Es necesario además advertir que la expedición de autorizaciones de la policía para armas de fuego está sujeta a una cuota, de modo que pueden haber considerables demoras para conseguirse autorizaciones, en particular la primera vez que se importan. Por esta razón recomendamos a viajeros que tienen la intención de importar armas de fuego presentar las solicitudes con bastante anticipación del viaje, a fines de evitarse molestias y gastos innecesarios.

Las autorizaciones de policía para armas de fuego son expedidas por:

- *Central Arms, The Registry*

P O Box 334, Gaborone.

Tel.: +267 391-4202, +267 391-4106



COMPRA DE DIAMANTES

Los visitantes de Botswana tienen la posibilidad de comprar diamantes de joyería en negocios autorizados. Un estricto sistema de certificación entrega al comprador informaciones sobre el origen del diamante y garantiza que el valor certificado y la calidad han sido verificados.



SANIDAD

Botswana es uno de los países más sanos del Sub-Sahara africano. Hay centros médicos a lo largo de todo el país que ofrecen una excelente asistencia primaria. No obstante se recomienda tomar las siguientes precauciones para proteger la salud.

SEGURO DE ENFERMEDAD PARA VIAJEROS

Para visitantes de lugares apartados de Botswana es imprescindible poseer un amplio seguro de enfermedad que cubra enfermedades/accidentes serios y, en su caso, el transporte de vuelta a la patria. También es recomendable tener un seguro para el equipaje.

Verifique que su póliza de seguro de enfermedad es aceptada por los centros médicos de Botswana y cerciórese de que el tratamiento sea realizado por personal médico autorizado para que pueda presentarle al seguro de enfermedad los papeles y recibos adecuados.

Los ambulatorios y hospitales estatales ofrecen en todo el país servicios médicos a precios razonables. Médicos privados practican en las ciudades más grandes, tales como Gaborone, Francistown y Maun

El Gaborone Private Hospital es el hospital privado más grande de Botswana. El hospital exige una póliza de seguro de enfermedad, o pago por adelantado en efectivo si no se dispone de seguro de enfermedad.

AGUA POTABLE

El agua del grifo puede ser bebida en todas las regiones del país. En la mayoría de los negocios y supermercados, pero también en campamentos y lodges se vende agua mineral en botella.

Es aconsejable que turistas que viajan en vehículo por el país tengan siempre suficiente cantidad de agua consigo.

VIH/SIDA

Recomendamos a los visitantes protegerse adecuadamente contra VIH/SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual.

MALARIA

La malaria, incluyendo la malaria cerebral, es común en el norte de Botswana, en el Delta del Okavango y en Chobe, sobre todo durante y después de la estación lluviosa entre noviembre y abril.

Dado que las cepas de malaria y los medicamentos recetados para combatirlos cambian frecuentemente y determinadas cepas se vuelven resistentes a los medicamentos, es aconsejable consultar a un médico antes del viaje y tomar los medicamentos recomendados. Aconsejamos a embarazadas o niños pequeños no viajar a las zonas con peligro de malaria.

Otras precauciones: camisas/blusas de mangas largas, medias o calcetas, zapatos cerrados, mantener el cuerpo siempre cubierto, dormir bajo un mosquitero, así como utilizar espirales antimosquito y repelentes de mosquitos.

PROTECCIÓN CONTRA EL SOL Y CALOR

Siempre se necesita tomar medidas preventivas. Entre ellas figuran un sombrero de alas anchas, gafas de sol, aplicar abundantemente productos antisolares cada tres hasta cuatro horas, administrar regularmente rehidratantes, beber agua y zumo de frutas en abundancia (al menos tres litros al día) y evitar estancias largas bajo el sol, así como también consumo excesivo de alcohol, que llevan a la deshidratación.

TIENDAS

En todas las ciudades grandes de Botswana, incluyendo Maun y Kasane, existen centros comerciales y supermercados donde se pueden comprar sin dificultades todos los artículos básicos de consumo. En Botswana operan varias cadenas regionales de comercio. Adicionalmente, la mayoría de las gasolineras disponen de tiendas de conveniencia abiertas diariamente las 24 horas del día.

En Gaborone, Maun y Kasane, así como también en otros centros turísticos, se ofrece un creciente surtido de objetos de arte locales y productos de artesanía. Este incluye las singulares cestas, esculturas en madera, joyas, objetos de alfarería, tapices, telas y vestimenta, objetos de cristal y artesanía de los san conocidos en todo el mundo.

IMPUESTO SOBRE EL VALOR AÑADIDO

La devolución del 10% del impuesto del valor añadido sobre el valor total de las mercancías adquiridas es sólo posible si la cantidad gastada excede 5000 P. Dado el caso, se requieren la factura acreditando el IVA (Tax Invoice), su número de pasaporte y los detalles de su cuenta bancaria.

A fines de controlar el proceso de transacción, se recomienda guardar una copia del formulario de devolución del IVA.

Por lo general, la devolución del IVA puede ser solicitada en todos los pasos fronterizos y aeropuertos importantes.

SEGURIDAD

Recomendamos a los turistas individuales manejar por las calles públicas de Botswana siempre con la velocidad adecuada y adelantar a otros vehículos sólo si es absolutamente necesario.

CRIMINALIDAD

Botswana sigue siendo un sitio relativamente seguro para viajar y vivir. Se requieren las prevenciones normales de seguridad, válidas también para otras partes:

- Cerrar el automóvil siempre con llave.
- Cerrar la puerta de la habitación en el hotel siempre con llave.
- Nunca dejar cosas de valor en el automóvil o en la habitación del hotel.
- Cuidar de la cartera en centros comerciales y otros lugares muy concurridos, así como al salir de bancos o cajeros automáticos.
- No andar solo por las calles en la noche.

ALOJAMIENTO

En todas las ciudades y pueblos grandes del país hay hoteles, lodges, moteles y hosterías para los distintos presupuestos, algunos disponen también de camping. En y en las cercanías de parques y reservados hay varios lodges, así

como campamentos operados por personas privadas.

Lugares para camping se encuentran a disposición por todo el país, tanto al lado de lodges privados y/o hoteles, como también en parques gubernamentales y reservados.

- ▶ Visite www.botswanaturism.co.bw para consultar informaciones respecto a las distintas categorías de hospedaje.



PARQUES NACIONALES Y RESERVADOS

Los parques nacionales y las reservas naturales de Botswana ocupan aproximadamente el 17 % de la superficie del país. Otro 18 % del territorio corresponde a Wildlife Management Areas, áreas especiales de protección de vida silvestre que forman zonas tapón alrededor de los parques y reservados.

En la mayoría de los casos, los parques no están cercados, de modo que los animales pueden moverse libremente, están situados en una serie de hábitats y en gran parte bien administrados.

En todos los parques nacionales y reservados existen instalaciones de camping. Los campings disponen por lo general de acomodadas de agua e instalaciones sanitarias con excusados y duchas.

En los parques nacionales y reservados está permitido acampar sólo en los lugares designados para ello, está prohibido acampar en otros sitios dentro de los parques.

Recomendamos hacer reservas para camping en los parques nacionales y reservados antes de partir.

Para reservar lugar de camping contacte:

- ▶ Department of Wildlife & National Parks
Oficina en Gaborone: P.O. Box 131, Gaborone
Tel.: +267 318-0774, Fax: +267 391-2354
- ▶ Oficina en Maun: P.O. Box 11, Maun
Tel.: +267 686-1265, Fax: +267 686-1264
- ▶ La dirección de correo electrónico de las oficinas es: dwnp@gov.bw.

Nota: En caso de no necesitar la reserva, rogamos cancelarla a tiempo a fines de darle una oportunidad a otros viajeros.

NORTE DE BOTSWANA

PARQUE NACIONAL DE CHOBE

Un parque con abundantes existencias de animales que ofrece una experiencia de safari sin comparación.

Tamaño: 11 700 km²

Horario de visita: durante todo el año

Precipitaciones: 600 mm al año

Altura sobre el mar: 930 m a 1000 m

RESERVA NATURAL DE MOREMI

Se considera como una de las reservas naturales más hermosas de África.

Tamaño: 5 000 km²

Horario de visita: durante todo el año

Clima: temperaturas de 14°C (julio) a 24°C (enero)

Precipitaciones: 525 mm al año, variable

Altura sobre el mar: 930 m a 1000 m

PARQUE NACIONAL – SALAR DE NXAI

Antiguamente parte de un lago prehistórico que cubría el área central de Botswana, se ha transformado hoy en día en salares fosilizados cubiertos de pastizales que atraen a numerosos animales salvajes.

Tamaño: 2 578 km²

Horario de visita: durante todo el año

Clima: caliente, durante el día condiciones extremas

PARQUE NACIONAL – SALARES DE MAKGADIKGADI

Parte de uno de los salares y lagos prehistóricos más grandes del mundo.

Tamaño: 12 000 km²

Horario de visita: durante todo el año

Clima: caliente, durante el día condiciones extremas

Precipitaciones: 500 mm al año

Altura sobre el mar: 930 m a 1000 m

PARQUE EDUCATIVO DE MAUN

El parque situado en la ribera este del río Thamalakane es un centro de educación para escolares. Aquí vive una gran variedad de especies de animales que pueden ser observados desde los puntos de observación.

Horario de visita: durante todo el año

BOTSWANA CENTRAL

RESERVA NATURAL DE KALAHARI CENTRAL

La reserva, segunda en tamaño en el mundo, abarca amplias planicies abiertas, zonas arbustivas, salares, antiguos lechos de río y dunas de arena.

Tamaño: 52 800 km²

Horario de visita: durante todo el año

Clima: caliente, seco

Precipitaciones: 150 mm al año

Altura sobre el mar: 600 m a 1600 m

RESERVA NATURAL DE KHUTSE

Una reserva caracterizada por llanuras planas y la sabana arbustiva seca del Kalahari, con un extenso sistema de salares minerales, que atrae a los animales.

Tamaño: 2 500 km²

Horario de visita: durante todo el año



NÚMEROS DE EMERGENCIA

Ambulancia	997 (sin recargo)
Policía	999 (sin recargo)
Bomberos	998 (sin recargo)
Servicio de socorro/ Médico de urgencia	911 (sin recargo)
Equipo de salvamento aéreo	390-1601
Mascom	122
Orange	112
be mobile	1333

OESTE DE BOTSWANA

PARQUE TRANSFRONTERIZO DE KGALAGADI

Famoso por sus inmensas manadas de antílopes, éste es el primer Parque de Paz de África, en el cual los animales pueden circular por ambas partes del parque sin obstáculos físicos, atravesando las fronteras de Botswana y Sudáfrica.

Tamaño: 36 000 km²

Horario de visita: durante todo el año

Clima: caliente, seco

Precipitaciones: 200 mm al año, variable

Altura sobre el mar: 900 m a 1100 m

SUR DE BOTSWANA

RESERVA NATURAL DE GABORONE

Situado dentro de la ciudad, un parque muy frecuentado por sus habitantes que ofrece posibilidades para observar animales y aves y hacer picnic, pero que también posee un centro de educación.

Tamaño: 500 ha

Horario de visita: durante todo el año

Precipitaciones: 510 mm al año

Altura sobre el mar: 970 m

RESERVA NATURAL DE MANNYELANONG

El nombre del parque se deriva del buitre de El Cabo, un pájaro en peligro de extinción que se encuentra bajo protección. El área está cercada y los pájaros sólo pueden ser observados desde la lejanía.

Horario de visita: durante todo el año



CAMPING PARA TURISMO INDIVIDUAL

Viajes de camping requieren en Botswana de una planificación y preparación escrupulosa. La ruta lleva por lugares apartados, transitables solamente con vehículos que disponen de tracción a las cuatro ruedas y donde posiblemente no se puedan comprar agua, gasolina o alimentos. A menudo, el viaje lleva por terreno accidentado, arena profunda, es decir,

condiciones muy diferentes a las condiciones normales para manejar.

Como regla general, llévese la cantidad necesaria de alimentos para todo el viaje. Hay que llevar al menos 20 l de agua, preferiblemente más, por persona, y para metas en el desierto entre 50 y 100 l por persona. Lleve 100 l de gasolina como mínimo en tanques adicionales o bidones. Es recomendable además disponer de repuestos para el caso de una avería.

Dado que por lo general los lugares para camping en las reservas naturales y los parques nacionales no están cercados, es necesario tomar las precauciones de seguridad apropiadas y seguir las indicaciones de los guardas.

Las siguientes reglas básicas para camping deben ser cumplidas estrictamente:

- Acampar solamente en los lugares designados para camping.
- Dormir siempre en la carpa, tienda de techo o dentro del vehículo. Controlar el funcionamiento correcto del cierre de la carpa.
- Las piernas y los brazos no deben sobresalir de la carpa.
- Usar los recipientes para la basura del camping. En caso de no haber, bote toda la basura en la próxima ciudad.
- Apagar bien las colillas de cigarrillo y echarlas a una bolsa de basura, no tirarlas al suelo.
- Extinguir completamente las fogatas por las noches o cuando ya no se necesiten, y cubrirlas con arena.
- No dormir en puentes o senderos de animales, en particular de elefantes e hipopótamos.
- Enterrar todas las deposiciones y quemar el papel higiénico.
- No bañarse en aguas estancadas o beber agua de ellas; peligro de bilharziasis.
- No nadar en las lagunas o las corrientes de agua del Delta del Okavango; peligro por los cocodrilos y/o hipopótamos.
- Vigilar siempre a los niños. Nunca pueden ser dejados solos en el camping. Nunca hacer dormir a los niños en el suelo o al aire libre.

- Nunca alejarse mucho del lugar de camping o ir a los matorrales, excepto en compañía de un guía cualificado.

▶ *La regla general para acampar en Botswana es: Llevarse sólo los recuerdos – dejar sólo las huellas de los pies.*

PESCA

En el «panhandle» (el manglar) del Delta del Okavango hay una gran cantidad de campamentos y lodges que se han especializado en excursiones de pesca. También es posible pescar fuera del parque en el río Chobe. En los parques nacionales está permitido pescar sólo en los lugares señalados y únicamente con un permiso oficial.

Para consultas relativas a los permisos de pesca contacte:

- ▶ *Department of Wildlife & National Parks
Oficina de Gaborone: P.O. Box 131, Gaborone
Tel.: +267 397-1405
Fax: +267 391-2354 / 393-2205*
- ▶ *Oficina de Maun: P.O. Box 11, Maun
Tel.: +267 686-0368
Fax: +267 686-0053*
- ▶ *Oficina de Kasane: P.O. Box 17, Kasane
Tel.: +267 625-0486
Fax: +267 625-1623*

Nota: Las autorizaciones deben solicitarse personalmente. Se expiden permisos para un mes o para un año.

LEÑA

Como leña se entiende madera muerta o caída que pueda ser recogida sin ayuda de herramientas. Turistas individuales deben usar leña en forma moderada y sólo en caso imprescindible.



DIRECCIONES DE CONTACTO DE BOTSWANA TOURISM

OFICINAS EN BOTSWANA

SEDE CENTRAL

Private Bag 00275
Plot 50676, Fairgrounds Office Park
Gaborone, Botswana
Tel.: +267 391-3111
Fax: +267 395-9220
board@botswanaturism.co.bw
www.botswanaturism.co.bw

MAIN MALL

Hotel Cresta President, planta baja
Gaborone, Botswana
Tel.: +267 395-9455
Fax: +267 318-1373

FRANCISTOWN

P.O. Box 301236
Plot 316 Shop D5 & D6, c.B.D.
Hotel Diggers Inn, planta baja
Francistown, Botswana
Tel.: +267 244-0113
Fax: +267 244-0120
francistown@botswanaturism.co.bw

GHANZI

P.O. Box 282
Edificio del Department of Tourism,
frente a la gasolinera Shell
Ghanzi, Botswana
Tel.: +267 659-6704
Fax: +267 659-6706
ghanzi@botswanaturism.co.bw

SELEBI-PHIKWE

P.O. Box 2885
Lot 2574, Block 2, Shop 38
Central Business District
Selebi-Phikwe, Botswana

KASANE

P.O. Box 381
Centro comercial Madiba,
frente a la parada de autobuses,
al lado de la panadería
Tel.: +267 625-0555
Tel.: +267 625-2210/1 (oficina en
el aeropuerto)
Fax: +267 625-0424
kasane@botswanaturism.co.bw

MAUN

P.O. Box 20068, Boseja
Plot 246, Apollo House
Maun, Botswana
Tel.: +267 686-1056
Tel.: +267 686-3093 (oficina en
el aeropuerto)
Fax: +267 686-1062
maun@botswanaturism.co.bw

PALAPYE

P.O. Box 11040
Plot 3726, along the A1 Road,
Agrivert Building
Palapye, Botswana
Tel.: +267 492-2138
Fax: +267 492-2147
palapye@botswanaturism.co.bw

TSABONG

P.O. Box 688
Edificio del Department of Tourism
Tsabong, Botswana
Tel.: +267 654-0822
Fax: +267 654-0813/4
tsabong@botswanaturism.co.bw

OFICINAS Y REPRESENTACIONES EN EL EXTRANJERO

ALEMANIA

C/O INTERFACE INTERNATIONAL

Karl-Marx-Allee 91 A
10243 Berlin
Tel.: +49 30-42 02 84 64
Fax: +49 30-42 25 62 86
Persona de contacto: Jörn Eike Siemens
j.siemens@interface-net.de
botswanaturism@interface-net.de
www.botswanaturism.eu

GRAN BRETAÑA

C/O BOTSWANA HIGH COMMISSION

6 Stratford Place
London, W1C 1AY
Tel.: +44 207 499-0031
Fax: +44 207 495-8595
Persona de contacto: Dawn Parr
dparr@govbw.com
www.botswanaturism.org.uk

EE.UU.

C/O PARTNER CONCEPTS LLC

127 Lubrano Drive, Suite 203
Annapolis, MD 21401
Tel.: +1 410 224-7688
Fax: +1 410 224-1499
Persona de contacto: Leslee Hall
leslee@partnerconcepts.com
www.botswanaturism.us

Apuntes

CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS

Fotomontaje en la portada:
«León de Kalahari» & «Bosquimano del San», puestas a disposición por la amabilidad de Grassland Safari Lodge; «Suricato», Fabio Chironi

Interior portada: Jan Broekhuis
Interior contraportada: David Luck

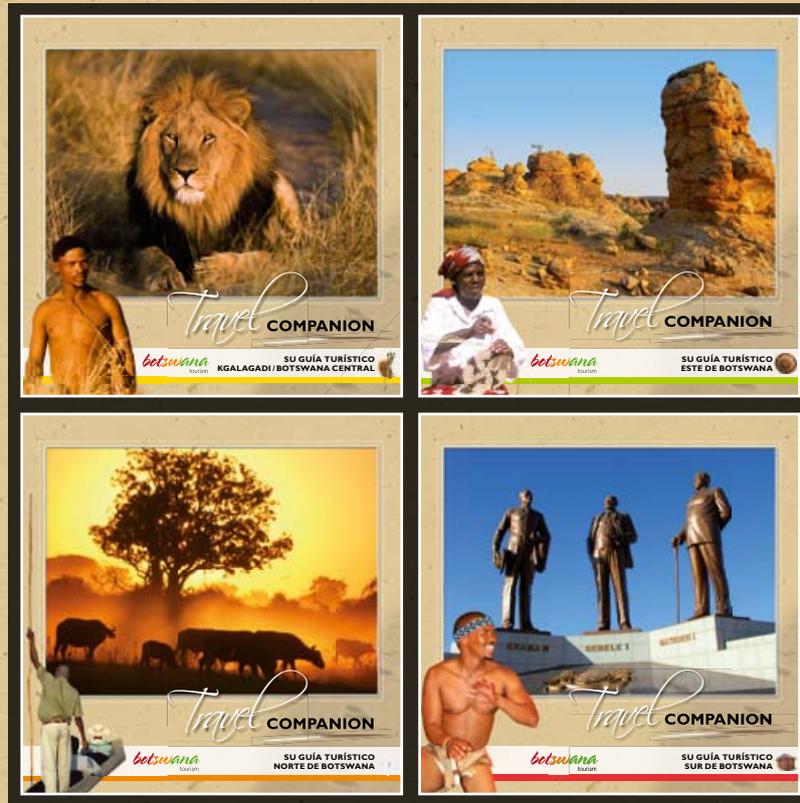
Páginas 2–3: Gert Stephan
Página 4–5: Arriba, de izquierda a derecha: Gert Stephan; Greg Hughes; Greg Hughes; Fabio Chironi; Gert Stephan; abajo, de izquierda a derecha: Gert Stephan; Fabio Chironi; Gert Stephan
Página 6: Jan Broekhuis
Página 7: De arriba hacia abajo: Gert Stephan; Fabio Chironi; Jan Broekhuis
Página 8: Gert Stephan
Página 9: Clifford Ferreira
Página 10: De arriba hacia abajo: Lee Whittam; Greg Hughes; Moamogedi Monwela
Página 11: A la izquierda: Graham McCulloch; a la derecha: June Liversedge
Página 12: Fabio Chironi
Página 13: Fabio Chironi
Página 14: Gert Stephan
Página 15: Gert Stephan
Página 16: Gert Stephan
Página 17: A la izquierda: Gert Stephan; a la derecha: Sarah Banks
Página 18: Ignacio de las Cuevas
Página 19: Jan Broekhuis
Página 20: Fabio Chironi
Página 21: Arriba a la izquierda: Fabio Chironi; arriba a la derecha: David Clift; abajo: Fabio Chironi
Página 22: Fabio Chironi
Página 23: Caroline Banks
Página 24: Jan Broekhuis
Página 25: Greg Hughes
Página 36: Jan Broekhuis

TODOS LOS MAPAS fueron producidos por el Department of Surveys and Mapping, Gaborone, 2009. © República de Botswana





Travel COMPANION



La guía de viaje perfecta para Botswana

batswana
tourism